44e Année - N 3295. Le No 0,25 c. Paraît le Samedi 24 Décembre 1932

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sports - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
DOUZE francs par an
Etranger, port en sus.
On s'abonne dans tous les Bureaux de Poste

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron N° 117. C. - C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur-Gérant : M. - Pascal LIEUTIER
— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, Paris, 2e
et au Bureau du Journal

— ANNONCES —
Judiciaires (la ligne).....1,25
Réclames (la ligne).....1,50
Commerciales (la ligne).1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées on traite de gré à gré.

TRIBUNE LIBRE

Nous rappelons que sous le titre de Tribune Libre, *nous insérons tous articles sincères en laissant à leurs auteurs l'entière responsabilité de leurs écrits.*

* * *

En réponse à l'article de M. Audibert paru ici dans notre numéro du 10 décembre, nous recevons d'un groupe de commerçants de Sisteron, l'article suivant.

C'est avec plaisir que nous insérons cette réponse, elle prouve d'abord notre impartialité et puis aussi parce que nous voudrions voir plus souvent exposer ici la libre opinion de chacun sur les évènements locaux. Ce serait une manière de renseigner le public qui, en lisant la tribune libre jugerait le cas et rendrait à «César ce qui appartient à César».

N. D. L. R.

Monsieur le Directeur
de *Sisteron-Journal.*

Une grande partie de vos lecteurs n'a pas lu sans surprise dans votre numéro du 10 courant, un article intitulé *De la poudre aux yeux.*

C'est, en effet, une nouveauté qu'un honorable instituteur détaché se découvre soudain la compétence nécessaire aux dissertations économiques et s'engage dans l'examen de questions auxquelles les économistes de profession n'ont pas encore trouvé de solution.

Nous nous garderons donc de le suivre sur ce terrain et nous nous bornerons à vous demander impartialement de signaler à vos lecteurs quelques points concrets à la portée de toutes les intelligences.

1°. — Votre correspondant parle de « l'offensive déclanchée par le gouvernement contre ses agents de tous ordres ».

Il nous semble que l'Etat s'est borné, en voyant diminuer ses ressources, à prévoir des économies. Or comment faire des économies sans réduire ceux qui encaissent? Certes les commerçants et industriels n'ont jamais songé à demander la diminution des petits fonctionnaires utiles. Mais ils pensent raisonnablement à solliciter la suppression des emplois inutiles et la large diminution des émoluments véritablement scandaleux des gros fonctionnaires dont certains émargent grassement. Et en fait d'offensive il nous parait plutot que ce sont les fonctionnaires qui la prennent en menaçant de résister même par la violence (réunion de Perpignan) par le boycottage des commerçants (Carmaux, Paris, etc.. etc..)

2° — Sur les fraudes fiscales, M. Audibert, s'il est sincère a vraiment laissé jeter de la *poudre aux yeux*: la montagne accouchera d'une toute petite souris.... on a annoncé froidement que ces fraudes faisaient perdre 4 milliards d'impôt à l'Etat? Voyez plutot: 4 milliards d'impôt représentent 20 milliards de revenus; 20 milliards de revenus représentent 400 milliards de capital.... et la fortune totale de la France est de 240 milliards.... ?

3° — Sur les subventions à diverses banques, à des états, à des compagnies? Les commerçants et Industriels sont les premiers à protester contre ces subventions *qui ne sont pas le fait direct de l'Etat qui se borne en ce cas à suivre les directives des Hauts Fonctionnaires qui n'en doutez pas, ne font pas celà gratuitement et qui s'embusquent ensuite dans les entreprises privées.*

4° — On nous trompe quant au total des sommes encaissées par les fonctionnaires. Chaque citoyen n'a qu'à lire le *Journal officiel* pour constater ce que coutent les budgétivores haut placés.

5° — Soutenir que les fonctionnaires font gagner beaucoup d'argent au commerce et que diminuer les traitements c'est nuire au commerce est une plaisanterie de mauvais gout; les fonctionnaires ont des coopératives, économats, au ministère des finances seul on sert à midi près de 800 repas, la plupart sont transportés gratuitement, ont des entrées dans les établissements de spectacles; et ils bénéficient dans la plupart des magasins ou ils se servent d'une réduction de 10 °/° ?

6° — Quant à l'égalité des charges et profits? les commerçants ne cessent de réclamer à ce propos.

La poudre aux yeux est donc jetée par les profiteurs du budget, ceux qui veulent se créer un privilège, fonder une caste, alors que la révolution a supprimé tous les privilèges et établi l'égalité.

115 mille fonctionnaires encaissent, le reste paie.

Voilà la seule vérité.

7° — Enfin d'après M. Audibert, la volonté de diminuer les traitements des fonctionnaires masquerait le désir de réduire les salaires des ouvriers ?

Hélas.... ouvriers et employés sont déjà pis que diminués, ils sont licenciés ou l'on a réduit les heures et journées de travail.

Le comité de Salut économique a constaté dans un travail important les méfaits de cette situation. *L'Intransigeant* sous la signature de M. Ghilini vient de signaler l'émoi des chambres syndicales des textiles occupant 850.000 personnes, de la métallurgie, de la maroquinerie. Le personnel chôme ou travaille peu et ne travaillera bientôt plus.

Et pour montrer ce qu'a d'excessif et d'injuste le reproche d'égoisme adressé aux employeurs mettons sous les yeux de gens sensés les paroles de M. André Bénac qui présidait l'assemblée des Mines de Marles :

« Quand je songe aux privations, aux souffrances même que cette perte cause à nos ouvriers, j'éprouve un sentiment de révolte et d'indignation à la lecture des journaux dans lesquels nous voyons s'étaler les protestations et les menaces de ces syndicats de privilégiés d'une fiscalité injuste, tracassière, et qui s'insurgent à la pensée que le Parlement pourrait voter une réduction de salaires pour tous les fonctionnaires.

« Il y a là vraiment, quelque chose d'absolument injuste et contre quoi nous avons le droit de protester. Je crois qu'il ne nous appartient pas de dicter au Parlement son devoir, mais j'ai, moi, le devoir comme chef d'une industrie qui fait vivre 14.000 ouvriers et leurs familles de dire «faites une œuvre de justice et d'égalité».

Voilà un langage qui contredit les assertions de M. Audibert. Rappelons lui que: l'industrie et le commerce — et maintenant aussi l'agriculture — d'une fiscalité injuste tracassière, et stupide établie par les fonctionnaires des Finances dans un esprit de brutalité fiscale, de traités de commerce, d'ententes douanières dressés également par les soi-disant spécialistes hauts fonctionnaires, *car les projets et les rapports sont entièrement établis par les bureaux et non pas par les ministres ou les rapporteurs.*

Il y a des injustices que le gouvernement et le Parlement n'auraient jamais consacrées; les bureaux seuls en sont responsables, et les bureaux ce sont les gros prébendés, les hauts fonctionnaires de la République qui font plus de mal à la France que n'en faisaient jadis les fermiers généraux ou les surintendants des finances.

Une seule différence existe avec le passé; jadis on les pendait ou les emprisonnait. De nos jours on les décore.

Et concluez loyalement.

Un groupe de commerçants.

ASSOCIATION des Commerçants et Industriels de Sisteron

L'association des Commerçants a tenu son assemblée générale le 14 décembre dans une salle de la mairie.

Le Président donna rapidement un compte rendu de toutes les manifestations, et de leur utilité, des grands groupements commerciaux auxquels l'association est affiliée et qui ont eu lieu au cours de 1932.

Après avoir démontré que nul effort ne peut être efficace s'il se produit isolément, il invita devant la difficulté de l'heure présente, tous les commerçants sisteronnais à se grouper plus que jamais autour de la confédération montrant les résultats obtenus par certains syndicats en associations parce qu'ils sont unis et qu'ils représentent un grand nombre d'adhérents.

A l'issue de cette réunion un vœu fut émis et voté à l'unanimité invitant la municipalité à prendre des mesures plus énergiques en appliquant des droits de place plus élevés concernant les forains et ambulants étrangers qui envahissent nos foires et marchés, lequel vœu a été transmis à la demande générale à M. le maire et dont ci-joint énumération.

« Considérant que la nécessité s'impose de protéger les commerçants sédentaires patentés qui subissent toute une série de taxes et d'impôts exagérés dont l'application donne lieu a de nombreux contrôles.

« Considérant que certaines catégories de forains et ambulants échappent généralement à ces charges et obligations qui frappent le commerce local, et, qu'en outre les moyens légaux ne sont pas toujours appliqués par défaut de surveillance.

Emet le vœu

1° — Que la municipalité imitant en celà un grand nombre de villes de la région qui ont pris les mesures nécessaires pour la protection des moyens et petits magasiniers, fasse établir un nouveau cahier des charges règlementant les droits de place uniforme pour tous les forains, ambulants, attractions. en appliquant le coefficient minimum 3 du tarif actuel s'élevant au prix dérisoire de 0,50 le mètre carré, exeption faite pour des forains sédentaires et maraichers.

2° — Que le colportage à domicile soit interdit.

La séance fut cloturée par un compte-rendu de la situation financière et par le renouvellement de la commission qui fut maintenu.

Les cotisations pour l'année 1932 seront percues à domicile.

BUCHE ARGENTINE

Chronique Sportive

Gadz'ards et Sisteron-Vélo
font match nul **3 à 3**

Favorisé par un temps splendide, notre club sportif a connu dimanche le

Goutez la Buche Argentine

succès des grands jours. Dès 13 heures, le public se presse sur le terrain de la maisonnette pour applaudir la rencontre qui mettait aux prises nos réserves avec celles de Laragne. Après un match assez intéressant émaillé çà et là de quelques étincelles, nos jeunes espoirs s'assurent la victoire par 3 buts à 1.

A peine les réserves ont elles quitté le terrain que le sifflet strident de notre sévère mais impartial arbitre officiel Latil, met en position de combat les Gadz' et notre onze premier pour la rencontre si fiévreusement attendue de tous les sportifs qui maintenant envahissent littéralement la pelouse. Le temps de voir à qui la balle écherrait et le coup d'envoi est donné par les visiteurs. Ceux-ci attaquent et dès leur première montée bénéficient d'un corner, qui magistralement botté et bien repris d'une tête, est transformé de façon impeccable. Ce but, si rapidement acquis donne lieu à bien des commentaires parmi les spectateurs! Mais nos bleu et or ne se découragent pas et à leur tour s'approchent des buts adverses, à tel point que Rolland, d'un schoot bolide égalise sous un tonnerre d'applaudissements. Joueurs et public reprennent confiance; confiance qui ne va pas tarder à s'accroitre car, après un peu de passes courtes et précises, le même Rolland porte à 2 la marque, sur un mauvais bloquage du keeper. Les Gadz' semblent déroutés de la résistance qu'on leur offre. Ils réagissent cependant et, sur un schoot de Can, Lieutier reprend mal de la tête et rentre la balle à l'avantage des visiteurs. Le repos arrive sur le score de 2 à 2.

Au deuxième half, les visiteurs attaquent et pratiquent un jeu vraiment scientifique. Mais la défense est là qui veille. Les Gadz' semblent dès lors dominer et imposer leur jeu. Ils ne cessent de bombarder nos buts, mais notre vigilant gardien Richaud, fait toujours preuve d'une agilité et d'une maitrise sans pareilles. Toutefois, malgré un magnifique plongeon, il devra se résigner à voir la balle prendre pour la troisième fois, contact avec ses filets. Ce dernier but semble déclarer vainqueurs les Gadz' car il ne reste que quelques minutes à lutter. Les nôtres tentent un suprême effort et sont de nouveau devant les poteaux aixois. Un coup de siflet arrête l'attaque, non point pour mettre un terme à la partie, mais pour sanctionner un « hand » dont un arrière visiteur est l'auteur. C'est pour les nôtres un pénalty qui est transformé avant même que le garde but ait pu intervenir. Les Gadz' réagissent. La partie s'anime de part et d'autre, à tel point que l'arbitre doit envoyer un des nôtres changer d'air sur les touches. C'est enfin le coup de siflet final cette fois, qui arrête les hostilités !

Le score ne reflète pas cependant la physionomie du match. Nous devons reconnaitre que les Gadz' pratiquent un jeu plus serré et plus méthodique que les nôtres. Mais certes, nous ne sommes pas comme eux finalistes du championnat universitaire!

Tous nos joueurs sans exception aucune, sont à féliciter. Nous mentionnerons seulement en particulier notre brillant keeper, Richaud, qui démoralisa bien des fois ses adversaires et étonna le public, par ses plongeons audacieux et ses bloquages impeccables. Tant qu'a l'arbitrage il ne pouvait être meilleur.

Il était de rigueur qu'un match si honorablement disputé fut fêté comme

© VILLE DE SISTERON

il le convenait. Aussi le banquet se déroula-t-il dans une athmosphère de véritable gaité. Avec quel accord fit-on honneur aux victuailles préparées avec tous les talents d'un maitre coq. Mais c'est surtout Bacchus qui fut «Sisteronnaisement» fêté. Avec un tel entrain, le bal ne pouvait être que des plus animés. A tel point que le jour n'allait pas tarder à poindre. Que jeunes et vieux, pardon, je voulais dire «grisonnants» s'en donnaient encore à cœur joie aux accents endiablés d'une vieille farandole.

Nous pensons que nos membres honoraires auront été satisfaits de notre petite fête. Qu'ils en sachent gré à la société du *Sisteron-Vélo,* et à leurs dévoués dirigeants qui leur promettent pour l'année prochaine un programme encore plus intéressant.

M.-A.

Bûche Argentine, sans égale Création nouvelle Confiserie Brouchon

LE COIN DU POETE

A mes sympathiques concitoyens,
MM. R... et B...
meuniers sur le Buech, à Sisteron.

Le Moulin sur le Buëch...

Entendez-vous ce ronron sourd,
Couvrant le bruit de l'eau qui court,
C'est celui d'un gentil moulin,
En ronronnant il moud son grain.

Il est là sous ces arbres verts,
Son toit surplombant la rivière,
Regardant de ses huis ouverts,
Passer une jolie meunière.

Sa vue le laisse tout rêveur,
Le soleil chauffe sa cervelle,
Et le tout fait battre son cœur,
D'un tic-tac qui se renouvelle.

Il jette un regard méfiant
Sur le miroir du Buech qui coule;
Il se redresse triomphant,
Des souvenirs viennent en foule.

Il pense à ses premiers printemps,
Il perchait haut sur la colline;
Et fabriquait, suivant le temps:
Dix ou vingt balles de farine.

C'était l'ère du moindre effort,
Où ses grands bras comme des ailes,
Tournant, tournant à tous les vents,
Faisaient s'enfuir les hirondelles.

En chantant, il moulait son grain,
Ne s'arrêtant qu'à bout de souffle,
Se riant de l'esprit chagrin
Qui pour un rien, geint et s'essouffle!

Plus tard, il descend dans la plaine
On l'installe au bord du torrent,
En l'amputant, malgré sa peine;
De ses bras, tout son ornement!

Pour le payer de sa disgrâce,
D'une roue on lui fait cadeau
Qui, sans jamais en être lasse;
Du Buech si clair, boit et rend l'eau.

Le travail beaucoup plus le presse,
Ce n'est parfois qu'aux jours d'été
Qu'il peut penser à la paresse,
Lorsque l'eau manque, ou bien le blé.

Mais maintenant ces jours sont rares
Tout près de lui, la voie ferrée;
Amène de toutes les gares,
Le blé de toute la contrée.

Où est-il donc le temps des bâts,
Et des mulets qu'un bâton presse?
Des autos, avec grands fracas!
Arrivent et partent sans cesse!

Adieu! Belle Sérénité!
C'est aujourd'hui, l'Ere des fièvres;
Le règne de l'activité,
C'est fini! Les rêveries mièvres!

Tu es toujours gentil moulin,
Au bord de ta jolie rivière,
Mais c'est d'un œil las! et calin
Que tu suis la jolie meunière.

Alors que tout près roule un train,
Tu t'endors de ton ronron sourd,
En sommeillant tu mouds ton grain,
Couvrant le bruit de l'eau qui court.

Novembre 1932.

Louis SIGNORET.

CARTES DE VISITE
sur beau bristol
à l'imprimerie-librairie **Pascal LIEUTIER**, Sisteron.

ETRENNES 1933

Les livres ne composent-ils pas un cadeau fort joli, très apprécié et — ce qui ne gâte rien, de nos jours surtout — aussi peu couteux que possible? On nous saura donc gré de signaler ici au moins quelques-uns des très beaux livres d'étrennes que présente cette année la Librairie Hachette.

Le nouvel album de Félix Lorioux *Un bon petit diable,* est digne de ses fiers ainés. Jamais peut-être Félix Lorioux n'a manifesté une imagination aussi riche, une invention aussi variée, où le comique voisine avec la poésie.

Biscot, dans le nouvel album consacré à sa gloire, *Biscot pêche à la ligne,* est toujours le farceur endiablé et le mystificateur enragé que l'on connaît; un démon familier ne cesse de le pousser vers les aventures les plus imprévues (17 frs.)

Zig et Puce, ainsi que leur fidèle compagnon Alfred, n'en ont pas fini avec leurs tribulations. Les voilà partis pour les Indes où Puce, par le miracle d'un extraordinaire héritage, est devenu rajah de Mysore; tel est le sujet du nouvel album: *Zig et Puce aux Indes.* La souveraineté glorieuse dont Puce est pourvu vaut aux trois amis de nouvelles aventures, abracadabrantes et désopillantes comme les précédentes (12 frs.)

Mickey poursuit triomphalement sa carriére en compagnie de la charmante Mimi, sa fiancée. Le voici maintenant appelé à figurer sur le ring. *Mickey boxeur,* ainsi s'intitule le nouvel album où tous les enfants retrouveront leur héros favori (10 frs.)

Jamais peut-être ses aventures n'ont été aussi mouvementées que celles qui constituent le sujet de *Félix chez les sauvages.* Jeté en pleine mer à la suite d'une aventure de pêche, Félix finit par échouer sur le rivage d'une île peuplée de cannibiles. Fait prisonnier il est après quelques tentatives d'évasion, condamné à mort. Mais son ingéniosité lui fait éviter un sort fatal et il devient le professeur des sauvages qu'il initie aux mystères de l'alphabet et de l'arithmétique. Ah! les leçons de Félix!... (10 frs.)

Dans la «Bibliothèque Rose» qui rendit célèbre jadis la comtesse de Ségur Magdeleine du Genestoux, qui en est aujourd'hui l'auteur le plus apprécié et le plus lu, publie un roman *La famille Hurluberlu.* Hubert et Colette, Bernard et Emmanuel, Bruno et Françoise, tous frères et sœurs ou cousins et cousines, en animent les chapitres de leur gaieté. Inspirés par leur bon cœur, ces enfants se concertent pour tirer leur cousine Hurluberlu d'embarras et la soustraire aux aigrefins qui la guettent. Tel est le sujet de ce roman vivant, amusant, captivant, appelé à un grand succès. (Un volume, broché: 9 fr. relié: 14 fr.).

La nouvelle «Collection illustrée Hachette» offre aux jeunes gens avides d'aventures passionnantes deux volumes d'un extraordinaire intérêt: *Croc-Blanc,* de Jack London, et *Capitaines Courageux,* de R. Kipling (chaque volume, relié: 16 frs.).

Il nous reste à signaler, pour les grandes personnes, deux nouveautés de la célèbre collection «Ars Una»: *Hollande,* par Louis Hourticq, de l'Institut (40 f.) et *Rome antique,* d'Eugénie Strong (50 f.) et, enfin, les magnifiques éditions des *Romans complets illustrés* de Pierre Loti, en deux volumes (chaque vol. relié: 100 frs.), et des *Œuvres complètes illustrées* d'Edmond Rostand en 3 vol. (chaque vol. relié: 110 frs.)

GRAND CHOIX de CARTES de NOEL et du NOUVEL AN
à la librairie Lieutier, Sisteron.

A l'Imprimerie-Librairie Lieutier, on s'abonne
au Monde illustré,
au Monde Colonial illustré,
à l'Illustration,
aux Lectures pour tous,
et à toutes les publications et revues.

Les Agendas de Commerce, de poche et calendriers de 1933, sont en vente à l'imprimerie-librairie Pascal LIEUTIER, Sisteron.

L'Almanach du Combattant,
L'Almanach Vermot,
L'Almanach Hachette,
sont en vente à l'Imprimerie-Librairie Pascal LIEUTIER.

Parler vaut mieux

— Eh bien, père Martin, comment vont les affaires?

— Je n'ai pas à me plaindre, mon ami, malgré la crise.

— Et cette assurance dont vous m'avez parlé?

— Ah, oui, j'y ai pensé. J'ai fait plus que d'y penser. J'ai même écrit. J'ai reçu, par retour du courrier, force prospectus, mais je n'y comprends goutte. La «paperasse» voyez-vous ce n'est pas mon fort.

— Mais il n'était pas nécessaire d'écrire pour vous assurer sur la vie, père Martin. Vous n'êtes pas sans connaître un agent d'assurances. Pourquoi ne pas lui demander toutes les explications nécessaires. Une question en amène une autre. En parlant tout devient clair Votre cas n'est pas unique. Il vous en citera de pareils au vôtre. Vous pourrez comparer.

— C'est vrai. C'est un bon conseil que vous me donnez là. On ne manque pas d'agents d'assurances. J'irai dés demain le voir. C'est un homme consciencieux qui connait son métier. Il m'établira un contrat répondant exactement à mes besoins et, de cette façon je retirerai de l'assurance-vie tous les avantages qu'elle comporte.

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

Bons Conseils

La Confiserie BROUCHON dont les produits sont sans cesse de plus en plus connus et appréciés, étant pour cette raison toujours débordée à l'occasion des fêtes, prie instamment ses estimables clients afin de pouvoir les servir tous et au mieux, de vouloir bien lui passer au plutot leurs commandes pour la Noel et le jour de l'An, en leur recommandant à côté de son très réputé *Véritable Sisteronnais* et ses *bonbons nouveaux* si délicieux, sa *Buche Argentine,* création nouvelle

Par avance Merci.

Téléphone 57.

Si vous voulez des pâtes alimentaires garanties pûres semoules de blés dûrs vous donnant satisfaction au point de vue goût et profit à la cuisson essayez

les PATES DONZION

En vente dans les bonnes épiceries de la ville.

Ecole Maternelle. — Troisième liste de souscription.

Société Nestlé, chocolats; Mlle Peyron, directrice école de filles, 10 f.; Vollaire Emile, alimen. 10 f.; Mme Vve Marin, 10 f.; Mme Arnaud, instit. 10 f. Mme Jean Esmieu, notaire, 10 f.; Mme Morère, 1 douzaine de mouchoirs; Bernard Maurice, entrep. 5 f.; Cimamonti Emile, chaussures, 10 f.; Richaud Henri, P. T. T. 5 f.; Latil Marie, 5 f.; Scala garage, 4 petits jouets; Ecole primaire Supérieure, vêtements confectionnés par les élèves; Chevaly Paul, 2 f.; Turcan Elie, à la Coste, 5 f.; Pascal Roger 5 f.; Rullan Michel, vins, 5 f.; Mme Saury, caisse d'épargne, 10 f.; Mlle Jeanne Manteller, 5 f.; Bouchet, garde général, 10 f.; Gabriel Colombon, hôtel 10 f.; Duc Lucien, 5 f.; Gueyrard, mercerie, 10 f.; Turcan Louis quincaillerie 15 f.; Brun-Allemand, patisserie, papillotes; Milleto, cinéma-casino, 20 f.; Heyriès Marie, la Coste, 3 f.; Mme Maurin, un livre d'images; Anonyme, 10 f.; Richaud Paule, 4 f.; Jouve Emile charbons, 10 f.; Chocolat Menier, croquettes.

Nos chaleureux remerciements à tous les nombreux et généreux donateurs.

Avis. — M. VIGNET WEBERT, ex-élève de l'Ecole Nationale d'Horlogerie de Cluses, informe le public qu'il vient d'ouvrir un atelier de réparations d'Horlogerie, de montres, et réveils.

Son atelier est situé au 2e étage de la maison CONIS, rue Deleuze en face la Droguerie Durbec.

Travail soigné. — Prix modéré

NOEL ! NOEL !. — Les fêtes de Noël ne sont pas seulement l'occasion des réunions de famille, elle sont aussi celle des joyeuses bombances et des gais réveillons.

La nuit du 24 Décembre sera donc joyeusement fêtée

CHEZ COLOMBON
HOSTELLERIE-PROVENÇALE

Réveillon de Noël
Prix 15 Francs
MENU
Soupe au Fromage
L'Angouste du Littoral à l'Américaine
Choux-croute d'Alsace garnie
Coupe de Fruits Mireille
Friandises

Prière de se faire inscrire. — Service par petites tables.

CINE-SCOUT

Demain dimanche, en matinée et lundi, matinée à 4 heures.

Programme de Gala

JEAN CHOUAN

2e Chapitre : " L'EMBUSCADE " en 6 parties.

A qui le Tour ? comique.

Les Parachutes. Documentaire.

Pathé-Revue : Chez les verriers ; En Egypte, Alexandrie ; Les camps de vacances.

Mercredi 28 décembre, à 21 heures, *séance récréative* offerte gratuitement aux membres honoraires de l'œuvre, porteurs de l'invitation. Au programme JEAN MARIE, drame d'André Theuriet interprété par les cheftaines, les scouts et les louveteaux dans leur répertoire. Ce même programme sera donné une deuxième fois dimanche prochain en matinée à 4 heures. Il n'y a donc pas de cinéma cette semaine. Retenez vos places.

CASINO-CINEMA

Samedi 24 Décembre en soirée
Dimanche 25, matinée et soirée

Eclair-Journal
actualités parlantes et sonores

DIAMANT BALADEUR
comique

TOBY AU MUSEUM
dessins animés sonores

L'Aiglon

d'après la pièce d'Edmond Rostand, interprété par Victor Francen, Simone Vaudry et Jean Weber.

La semaine prochaine:

Tu seras Duchesse

Cercle de la Fraternitè. — Le dimanche 25 décembre, à 5 heures du soir les membres du cercle de la Fraternité sont invités à assister à l'assemblée générale qui aura lieu dans la salle du Restaurant Bonnefoy pour examen de la situation et décisions à prendre.

Présence urgente.

La commission.

Etat-Civil

du 16 au 23 décembre.

NAISSANCES

Nicole, Blanche Jeannine Blache, quartier des Plantiers.

PUBLICATIONS DE MARIAGES

MARIAGES

DÉCÉS

Néant.

Une BONNE PRECAUTION

Lorsqu'un simple rhume se prolonge et produit de l'essoufflement, craignez de devenir asthmatique ou emphysémateux. Employez alors la merveilleuse poudre Louis Legras, qui a obtenu la plus haute récompense à l'exposition Universelle de 1900. Elle calme instantanément les plus violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflement toux de vieilles bronchites, et guérit progressivement.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 fr. 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1, Bd Henri-IV, Paris.

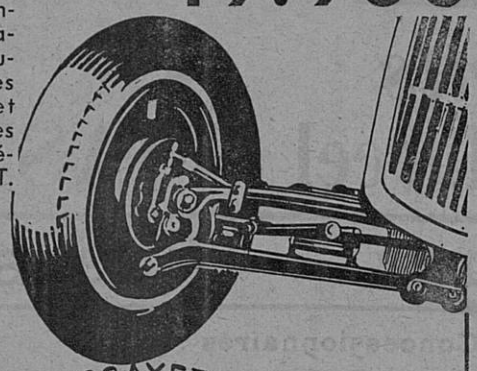
© VILLE DE SISTERON

ROUES AVANT INDEPENDANTES

PEUGEOT a été le premier au monde à appliquer à la grande série le système des roues avant indépendantes, seules capables d'assurer la sécurité totale à toutes les allures. Essayez et comparez toutes les voitures... vous préférerez une PEUGEOT.

Les conduites intérieures 301 à partir de

19.900



ESSAYEZ LES...

Peugeot

Convoquez-nous pour un essai gratuit sans aucun engagement de votre part

Baret et Décaroli

Avenue de la Gare - SISTERON

VOLONNE

La fin d'un grand blessé.

Dernièrement l'amicale des anciens combattants de Saint-Auban-sur-Durance fêtait gaiement la Légion d'honneur chèrement acquise par un des ses membres des plus estimés, M. Marius de Reynier-Montlaux, de Volonne, qui l'avait largement gagnée, ayant laissé un bras à la guerre et ayant conservé de nombreuses blessures, notamment quantité d'éclat d'obus surtout aux jambes qui le faisaient cruellement souffrir et nécessitaient parfois des soins attentifs à l'hôpital de Digne. C'est ainsi qu'il alla se faire soigner quelques jours après, mais cette fois, après les alternatives de mieux, le diabète se déclara et il ne put être sauvé, malgré les soins d'une épouse dévouée. Le corps a été ramené à Volonne et, au milieu de la douleur générale, accompagné des anciens combattants de la région et d'une nombreuse population, après avoir fait le tour de la ville, il a été conduit au lieu de l'éternel repos, formant ainsi le 58e victime de la guerre en ce pays, qui, avec Salignac, est un de ceux qui en ont le plus souffert. Dans un discours aussi éloquent qu'ému, son vieux camarade, M. Emile Lorgany, président du Syndicat agricole a dit les adieux de tous et les regrets universels de Volonne, à ce citoyen si dévoué, si méritant et si travailleur.

CABINET DENTAIRE
E. CASAGRANDE
10 — Place de l'Horloge — 10
SISTERON — (Basses-Alpes)
Le mercredi, cabinet ouvert à St-Auban

CABINET DENTAIRE
A. SILVY
chirurgien-dentiste
Cabinet ouvert le Dimanche
Maison MARNEFFE, (Ancienne Poste)
quatre coins, Sisteron.

BANQUE des ALPES

Société anonyme au capital de 6 millions
Ancienne Banque
(CHABRAND et P. CAILLAT)
Siège Social à Gap, rue Carnot

Agences ouvertes tous les jours : Embrun, Laragne, Saint-Bonnet, Sisteron, Briançon (Ste-Catherine), Veynes, Seyne-les-Alpes

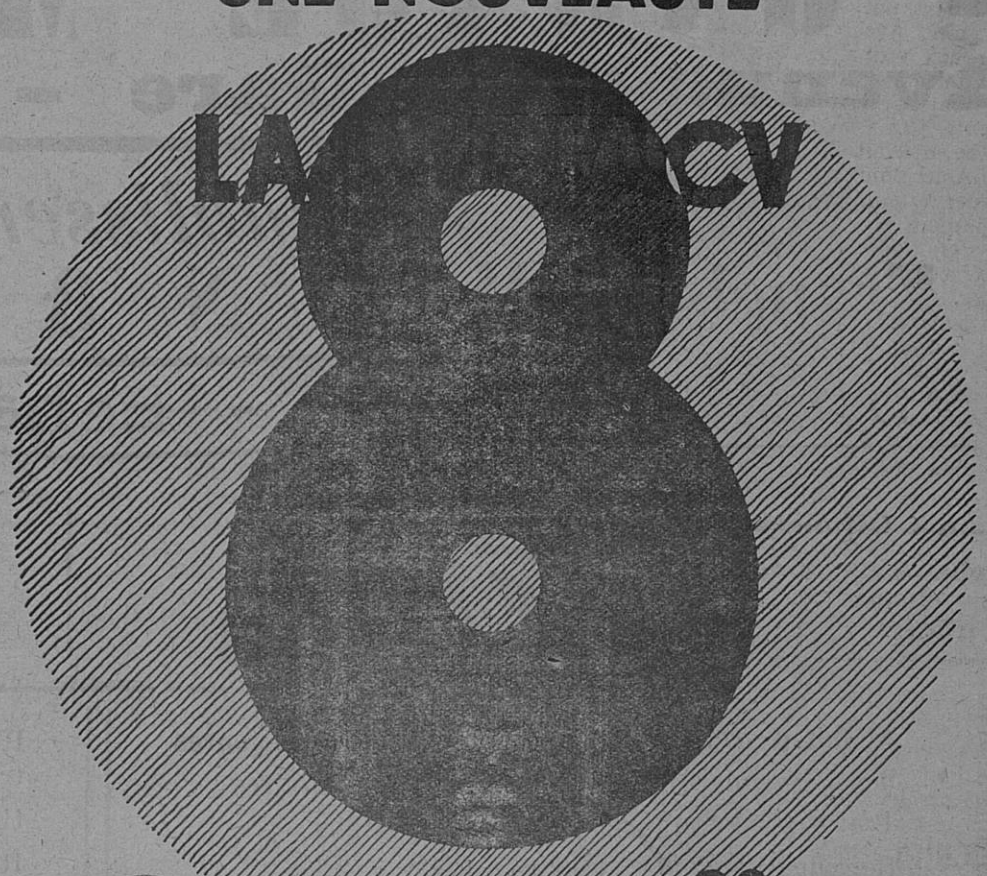
Bureaux auxiliaires : Guilestre (Lundi), Serres (Samedi), La Motte-du-Caire, Lus-la-Croix-Haute, L'Argentière (samedi), Briançon-Ville

Opérations de Bourse
Paiement de Coupons
Encaissements d'effets de Commerce
Location de Coffres-forts
Comptes-Courants Commerciaux
Dépôts de fonds avec intérêts
Achat et Vente de Monnaies Etrangères

l'UNION

La supériorité de nos **BOULES CREME** et **PRALINE** n'est pas à démontrer. Demandez aussi nos **BONBONS FOURRES** au chocolat

UNE NOUVEAUTE



CITROËN

"moteur flottant" BOITE DE VITESSES SYNCHRONISÉE - CHASSIS CITROËN - CARROSSERIE MONOPIÈCE "TOUT ACIER" GLACES SÉCURIT - PNEUS SUPER-CONFORT.

LA NOUVELLE 10 CV CITROËN
"moteur flottant"
BOITE DE VITESSES SYNCHRONISÉE - ROUE LIBRE - CHASSIS CITROËN - CARROSSERIE MONOPIÈCE - "TOUT ACIER" - GLACES SÉCURIT - PNEUS SUPER-CONFORT.

moteur flottant CITROEN

LA NOUVELLE 15 CV CITROËN
"moteur flottant"
BOITE DE VITESSES SYNCHRONISÉE - ROUE LIBRE - CHASSIS CITROËN - CARROSSERIE MONOPIÈCE - "TOUT ACIER" - GLACES SÉCURIT - PNEUS SUPER-CONFORT.

DÉMONSTRATION ET ESSAIS

Concessionnaire exclusif :

Charmasson et Cie à Gap

Agent pour l'arrondissement de Sisteron

A. Ailhaud, *Splendid-Garage.*

Un spécialiste m'ordonne votre tisane "elle m'a sauvé la vie"

12 février 1932.

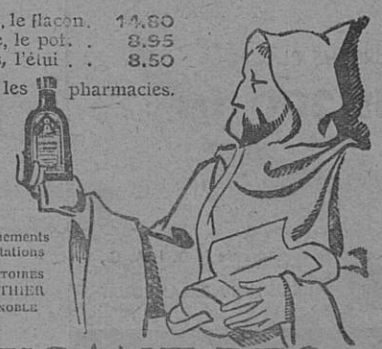
J'étais atteinte de rhumatismes sur le cœur et l'estomac. J'avais des crises épouvantables qui me faisaient énormément souffrir, tous les remèdes employés ne donnent aucun résultat. L'on fit venir un spécialiste qui m'ordonna votre tisane des Chartreux de Durbon. Immédiatement mes crises s'espacèrent et je suis maintenant complètement rétablie; en prenant votre tisane, je puis dire qu'elle m'a sauvé la vie.

Mme CARRERE, 5, rue Bassié à Bordeaux.

«Elle m'a sauvé la vie»... Peut-on mieux reconnaitre la stupéfiante efficacité de la TISANE des CHARTREUX de DURBON là où la gravité du mal semblait défier tous les remèdes connus, la TISANE DES CHARTREUX DE DURBON, agit, elle, tout de suite et à fond.

Rhumatisants, qui croyez que votre mal terrible est invincible, imitez Mme Carrère, faites une cure de TISANE DES CHARTREUX DE DURBON à base de plantes des Alpes; en quelques jours et pour toujours elle vous délivrera !...

Tisane, le flacon. 14.80
Baume, le pot. . 8.95
Pilules, l'étui . . 8.50
dans les pharmacies.



Renseignements et attestations
LABORATOIRES J. BERTHIER à GRENOBLE

TISANE DES CHARTREUX DE DURBON

HERNIE

JE SUIS GUÉRI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le Grand Spécialiste de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL. En adoptant ces nouveaux appareils, dont l'action **bienfaisante** se réalise **sans gêne**, sans **souffrances** ni **interruption** de travail, les **hernies** les plus **volumineuses** et les plus **rebelles** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **complètement**.

Devant de tels résultats garantis toujours par écrit, tous ceux atteints de hernie doivent s'adresser sans retard à M. GLASER qui leur fera [illegible] appareils de 9 à 4 h. à

DIGNE, 7 janvier, hôtel Boyer-Mistre
SISTERON 8 jan. hôtel des Acacias
FORCALQUIER, 9 janvier, hôtel des Voyageurs
MANOSQUE 10 janv. de 9 h. à 3 h. Hôtel Pascal.

CHUTES MATRICE et tous organes varices, orthopédie, GLASER, 44, Boulevard Sébastopol, PARIS.

© VILLE DE SISTERON

GARAGE MODERNE

Avenue de la Gare - SISTERON

-:- *Etablissements* -:-

François JOURDAN & Marcel FIASTRE

Ventes - Achats - Echanges - Accessoires

Agents Officiels **Ford** | Concessionnaires : **MATHIS**

Atelier de réparations mécaniques de tous genres
Rectifications glaçage mécanique de cylindres
Travaux de tour -:- Usinage de Pistons
Rectifications de vilebrequins
Réglage et tournage de bielles
Allésage en ligne de paliers de carter

Rectification et alésages de cylindres tous moteurs tracteurs, moteurs automobiles, moto, industriels
Usinage de toutes pièces mécaniques et détachées
Révision générale de voiture devis sur demande
Tous travaux garantis
Stocks de pièces détachées de toutes les marques

La seule maison de la région organisée pour l'exécution irréprochable et rapide de tous travaux concernant le moteur automobile.

Dépannage Téléphone 32 et 64

Remorquage Téléphone 32 et 64.

UNE NOUVELLE

4 CYLINDRES

8cv MONAQUATRE

Voiture robuste et économique d'achat et d'entretien aux dimensions normales.

Nouveau moteur 4 cylindres de 1 litre 500 de cylindrée monté sur patins caoutchouc, à régime lent donc inusable et consommant peu :

8 litres 950 d'essence aux 100 Kms

sur le trajet Paris Bordeaux et retour (sous le contrôle de l'A. C. F.)

Robuste châssis surbaissé, fortement entretoisé, à large voie. Suspension douce, freins puissants, tenue de route parfaite. Carrosseries spacieuses et confortables très élégantes, 4 ou 5 places, d'une forme profilée entièrement nouvelle.

Son moteur surpuissant lui permet des accélérations très vives : elle atteint

le 100 en palier.

PRIX DE LA CONDUITE INTERIEURE 4/5 PLACES

de **17.800 frs** (Modèle Normal) à **19.200 frs** (Modèle Grand Luxe)

Modèle Grand Luxe : Glaces de Sécurité partout, Grande Malle, Velours de premier choix, etc...

Tous nos modèles sont vendus à crédit par nos Agents avec le concours de la D. I. A. C., 47 bis, avenue Hoche, PARIS.

ESSAIS ET RENSEIGNEMENTS : 51-53, CHAMPS-ÉLYSÉES, PARIS - AUX USINES A BILLANCOURT ET CHEZ TOUS NOS AGENTS

4510

RENAULT

CHAUFFAGE - EAU CHAUDE - CUISINE
avec un seul appareil

le fourneau VÉBÉ

BOUTILLON & VEYRON

6, Rue des Bons-Enfants :: GRENOBLE

R. C. Grenoble 10.103 — Téléphone 9.60

Service Régulier par Autocars

SISTERON DIGNE SISTERON
— *correspondance Gap*

P. BUES. Sisteron — Téléph. 0 20

Sisteron, Station : *Café du Commerce, Téléphone 61.*

Bureau à Digne : *Café des Sports Boulevard Gassendi Télép 0.86*

Horaire d'Hiver

Matin

1 service		2 service	
(dép. Gap :	5 h. 30)	Digne	9 h.
Sisteron	7 h.	Sisteron	10 h.
Digne	8 h.	(arri. Gap	11 h 30)

Soir

3 service		4 service	
Sisteron	13 h.	Digne	17 h 10
Digne	14 h.	Sisteron	18 h. 15
		arriv Gap	20 h. 30

Prix des places : Sisteron-Digne, 8 fr.

Ecole
Sténo-Comptabilité

Dactylographie sur machine à écrire UNDERWOOD

J. ATTANASIO

39, Boulevard Gassendi — DIGNE

— Se faire inscrire —

GRAND CHOIX de chansons à la Librairie LIEUTIER.

Maladies de la Femme

Exiger ce portrait

Toutes les maladies dont souffre la Femme proviennent de la mauvaise circulation du sang. Quand le sang circule bien, tout va bien : les nerfs, l'estomac, le cœur, les reins, la tête, n'étant pas congestionnés, ne font point souffrir. Pour maintenir cette bonne harmonie dans tout l'organisme, il est nécessaire de faire usage, à intervalles réguliers, d'un remède qui agisse à la fois sur le sang, l'estomac et les nerfs, et seule la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

peut remplir ces conditions, parce qu'elle est composée de plantes, sans aucun poison, ni produits chimiques, parce qu'elle purifie le sang, rétablit la circulation et décongestionne les organes.

Les mères de famille font prendre à leurs fillettes la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY pour leur assurer une bonne formation.

Les dames en prennent pour éviter les migraines périodiques, s'assurer des époques régulières et sans douleur.

Les malades qui souffrent de Maladies intérieures, suites de Couches, Pertes blanches, Métrites, Fibromes, Hémorragies, Tumeurs, trouveront la guérison en employant la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY.

Celles qui craignent les accidents du Retour d'Age doivent faire, avec la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, une cure pour aider le sang à se bien placer et pour éviter les maladies les plus dangereuses.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr. 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer 13

SISTERON JOURNAL

est en vente

à MARSEILLE, chez M. LAFAY, kiosque 12, rue Cannebière.

à AIX, chez M. MILHAVET, journaux, tabacs. cours Mirabeau,

et à l'imprimerie librairie Lieutier.

Vu pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON